

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avoct, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ PAR LA  
TOUS LES MERCREDIS  
PAR LA  
Compagnie d'imprimerie de Saint-BonifaceToutes communications concernant le  
journal ou l'imprimerie, le paiement des  
abonnements ou pour impressions, doivent  
être adressées à

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
CANADA.

**ABONNEMENT**  
Canada et États-Unis. \$1.00 par an  
Europe (comprix de port). 2.50

**TARIF DES ANNONCES**  
1ère insertion, par ligne. 12 cents  
Chaque insertion subséquente. 8

N.B.—Les annonces de mariage, de  
mariage et d'opérations seront insérées au  
taux de 25 cents chacune.

**AVIS** Les annonces pour la France et  
l'étranger (sauf le Canada) sont  
regroupées exclusivement à la **PERTE PRIMAIRE**  
ET **SECONDAIRE** 15, rue du Commerce-  
Ouest, à Paris, qui a seule la responsabilité et  
la responsabilité de ce service.

## RIPAN'S TABLETS

Doctors find  
A Good  
Prescription  
For mankind

**WANTED**—A case of bad health that RIPAN'S will  
not benefit. They banish pain and prolong life. One gives  
relief. None the word RIPAN'S is the best and  
safest of all drugs. The samples and one thousand  
testimonials will be mailed to any address for five cents.  
Forwarded to the Ripan Chemical Co., No. 25 Spruce  
Street, New York.

## CONTRE LA CONSTIPATION

et ses conséquences :

EMBARAS GASTRIQUE — MIGRAINE

CONGESTIONS, etc.

PURGATIFS, DÉPURATIFS

ANTIPYRÉTIQUES

EXIGEZ LES VÉRITABLES

avec l'étiquette ci-jointe et 4 couleurs

et le nom de DOCTEUR LE MOINE

1700 (1/2) (1/2) (1/2) (1/2) (1/2) (1/2) (1/2) (1/2) (1/2) (1/2)

Paris, Ph. LEROY, 8, rue de Clugny, toutes Pharmacies.



### VIN ST-MICHEL

Tonique Énergique  
Stimulant persistant  
Reconstituant nutritif  
Apéritif exquis.

Employé avec succès dans tous les  
Hospitals, Couvents, Collèges, Com-  
munautés religieuses pour combattre  
rapidement l'Anémie, la Faiblesse, la  
Pâleur, la Débilité, l'Insomnie, la Dys-  
pepsie et le manque d'Appétit.

Pour les adolescents, les convales-  
cents, les vieillards, le Vin St-Michel est  
l'aliment rénovateur par excellence.

EN VENTE PARTOUT.

BOIVIN, WILSON & CIE, 338 rue Saint-Paul,  
MONTREAL.

Sole agents pour le Canada et les États-Unis.

En vent chez RICHARD &amp; CIE, 365, rue Main, Winnipeg

## The Builder

Tonique  
Énergique  
Stimulant  
Persistant  
Reconstituant  
Nutritif  
Apéritif  
Exquis.

Employé avec succès  
pour combattre rapide-  
ment l'Anémie, la Fai-  
blesse, la Pâleur, la Dé-  
bilité, l'Insomnie, la  
Dyspepsie et le manque  
d'Appétit.

Pour les adolescents,  
les convalescents, les  
vieillards, le VIN "THE  
BUILDER" est l'aliment  
rénovateur par excel-  
lence.

EN VENTE CHEZ

RICHARD &amp; CIE

365 Rue Main,

Winnipeg.

Phone 133.

## Une Bonbonnière DE...

CHEZ BOYD

Ceux qui aiment les Bon-  
bons de choix savent qu'en les  
achetant ici, ils auront quel-  
que chose de frais et de bon.  
Aussi délicat qu'un bonbon  
peut l'être. De 1ère classe.

## W. J. BOYD,

270 et 272, Rue Principale

## Nouvelle Epicerie A...

Winnipeg

M. T. LAPLUME, si avanta-  
geusement connu du public,  
vient d'ouvrir un magasin d'é-  
picerie, Grains, Farine, etc., à  
l'encoignure des rues McDER-  
MOTT et BORIE. Ses prix  
sont modérés et satisfaction  
garantie.

Les gens de la campagne trouveront  
chez M. Laplume l'avantage de se loger à  
un prix raisonnable et pourvu aussi les  
leurs chevaux dans une écurie confortable  
(ancienne écurie Benson) pouvant loger  
une vingtaine de chevaux.

UNE VISITE EST SOLICITÉE.

**MALADIES NERVEUSES**  
Épilepsie, Hystérie, Douleur de tête, etc.  
Affections du Système nerveux. Convulsions,  
Crises, Vertiges, Étourdissements, Fatigue  
nerveuse, Migraines, Insomnies, Spasmes, etc.  
Par le **SIBOP** de HENRI MURE  
seulement par 25 centes  
d'expérimentation dans les Hôpitaux des A.S.  
P. Vignon, St. J. Notion grande.  
GASPARINI, 101, rue St-Jacques, St-Jacques,  
Paris (2e arr.). — Sans vers l'Europe.

**NOS TRAVERS.** Comptes  
familiaux  
destinés  
aux Cana-  
diens Français, par M. J. Bouchard. Un beau vo-  
lume, plus de 100 pages. Le lot de ces livres charmants sera  
expédié à la poste dans toutes les provinces.  
Librairie G. O. BRACHESMIN & FILS  
248 rue St-Paul, Montréal.

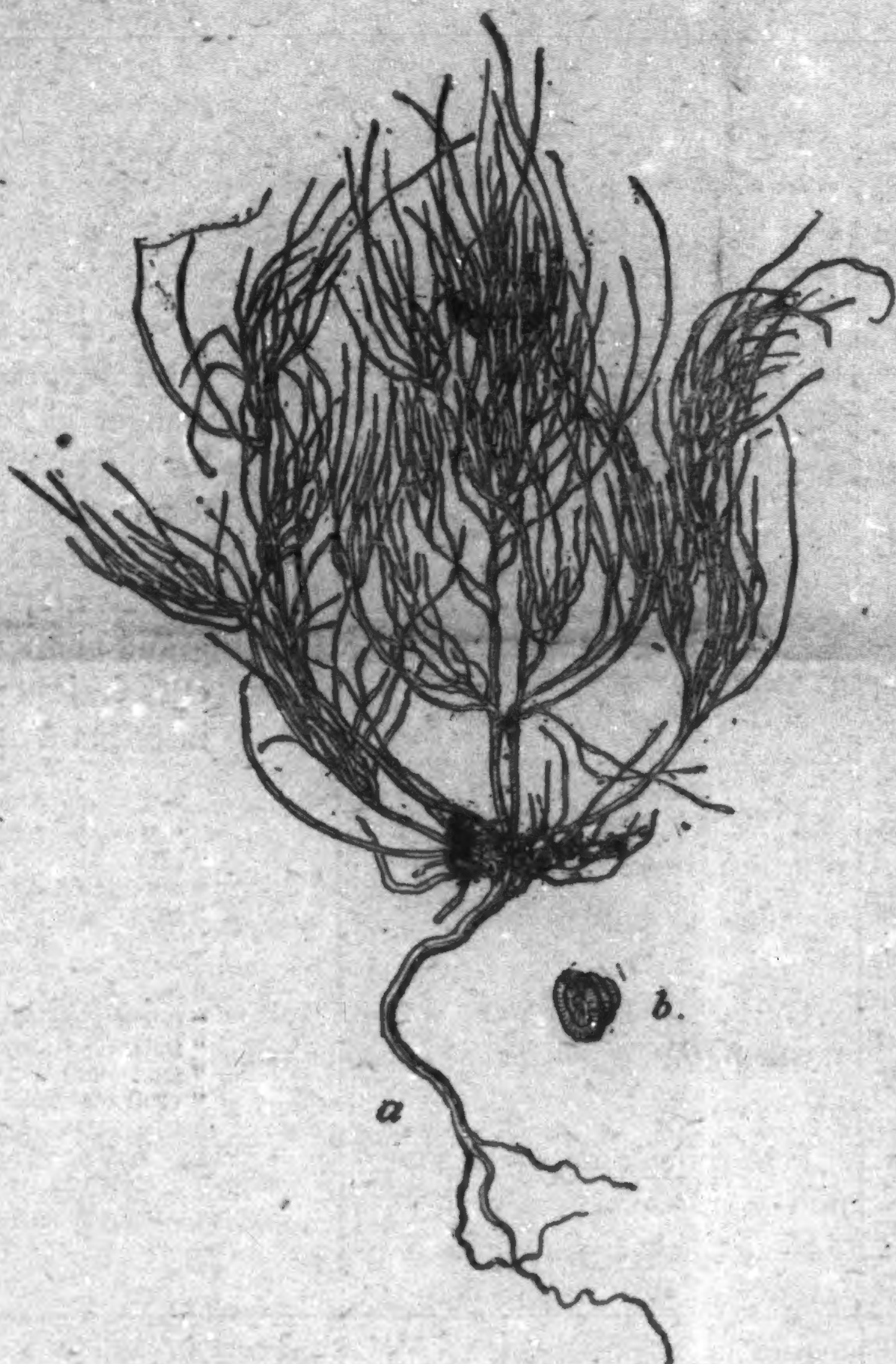
A VENDRE. Des commissions sont de-  
mandées pour la maison et les  
étables situées sur le lot N° 530, Saint-  
Boniface. — JOSEPH LECOMTE

## MANIERE DE DETRUIRE LES MAUVAISES HERBES

Suite.

après leur chute, à faciliter la propagation de la mauvaise herbe  
par le vent.

La première gelée un peu forte tue la plante, et aussitôt qu'elle  
est séchée, elle se brise facilement et, roulée par le vent, répand  
ses semences sur la terre. Les graines sont rondes, effilées, et  
avec une face plate d'environ 1/16 de pouce de diamètre.



CHARDON DE RUSSIE (Salsola Kali var Tragus) Fig. 15

(a) Jeune Plante.

(b) Graine.

Avec la description ci-dessus, et en voyant les épines rudes  
dont la plante est couverte au moment de sa maturité, il est  
impossible de se méprendre. Cette marque distinctive du reste  
tend cette mauvaise herbe pire que les chardons ; ceux qui  
travaillent aux moissons où elle abonde savent bien le dire.  
Ces épines percent les mitaines de cuir et blessent grièvement  
les jambes des chevaux. C'est ce fait qui a acquis à la plante  
son nom commun de chardon. Ce nom n'en est cependant pas un,  
comme on le croit généralement. Les faits suivants méritent une  
mention spéciale à cause de leur valeur pratique. 1o. La plante  
est annuelle, ne se reproduisant que par la graine, et doit donc, de  
ce chef, être traitée suivant les méthodes indiquées pour la  
destruction des plantes annuelles. Qu'on apporte cependant  
une surveillance toute particulière à empêcher la production de la  
semence.

## J. A. SENECALE.

Entrepreneur-Architecte.

A CONSTRUIT la banquette de  
l'hôpital de St-Boniface, le presbytère St.  
Marie, à Winnipeg; la Mairie des S.S.  
de la Mission et autres bâtiments impor-  
tants dans d'autres parties de la province  
et les Territoires du Nord-Ouest.

J. A. Senecal.

St-Boniface, Manitoba.

ETABLIE EN 1884

## Epicerie DE Johnston

A ce magasin, vous aurez toujours des  
marchandises au plus bas prix possi-  
ble. Elles sont transportées et déli-  
vrées promptement.  
L'entrant le plus jeune qui se pré-  
sente est aussi bien servi à ce magasin  
que le plus âgé et que l'acheteur le plus  
expérimenté.

N. B. JOHNSTON, 255, ave. du Portage

Téléphone. 26-1-01—3m



## MUSIQUE

MELLE ISABELLE CHEVRIER, CON-  
tralto, élève diplômée de Signor d'Auria,  
Minneapolis. Développement de la voix  
par la méthode italienne : enseignement  
de la mandoline et de la guitare ; prend  
des engagements pour les chœurs et les  
concerts. Studio: 22, bloc Grandy, en  
face du magasin de musique de M. Bar-  
rowclough.

## CONSEIL

Arre-rous mauvaise bouche le matin au  
lever, ou bien sentez vous des algèbres d'es-  
tomac? Prenez de UNE à DEUX cuillerées  
à thé de Salsa dans un demi verre d'eau  
et cela disparaîtra immédiatement.



CHARDON DE RUSSIE. Fig. 16. Plante mûre

2o. C'est probablement une plante indigène des bords de  
la mer, et conséquemment pousse mieux sur les terrains  
sablonneux. On se demande si elle serait aussi dangereuse sur  
un terrain lourd qu'elle l'a été sur des terrains légers et  
chauds.



Fig. 18. ANSERINE DE RUSSIE, avec ses graines mûres.

3o. Elle n'affecte pas très dangereusement les grains  
hâtifs, excepté cependant, en ce qu'elle enlève au sol une  
quantité notable d'humidité, ou étouffe les plus petites plantes.  
Elle n'en menace pas moins d'une façon dangereuse les grains  
tardifs et tous ceux qui sont semés sur chaume.

4o. La première gelée un peu dure tue la plante ; mais le  
mal est déjà fait, car la graine est généralement déjà mûre au  
moment où la plante sèche.

5o.—Avec un peu d'attention à cultiver et à observer stricte-  
ment la loi sur les mauvaises herbes, il n'y a aucune raison pour la-  
quelle on ne pourrait se rendre maître du chardon de Russie, aussi  
bien que de toute autre plante annuelle.

6o.—Les graines ne semblent pas déprécier la valeur com-  
merciale du grain, car on peut les enlever très facilement en bat-  
tant le grain.

7o.—Dans le cas où cette mauvaise herbe a poussé parmi les  
grains hâtifs, elle continuera à pousser, après la moisson, les nou-  
velles tiges sortant de ce qui reste de la tige principale après le cou-  
page, et elle pourra donner des fleurs et mûrir des graines plus  
tard dans la même saison. Par conséquent les champs où est con-  
statée la présence de cette mauvaise herbe, devraient être labourés  
aussitôt que possible après la moisson faite.

8o.—On peut la distinguer d'une autre herbe appelée "Suéda  
depressa" en ce qu'elle a dans les premières périodes de sa crois-  
sance des feuilles très pointues, tandis que la Suéda n'en a pas.  
Elle est aussi d'une couleur verte plus foncée.

ANSERINE DE RUSSIE — RUSSIAN PIGWEED (*Azgis Amaranthoides*).

On a fait allusion à cette plante émigrante dans le Bulletin  
No. 3, sous le titre "les mauvaises herbes et leur origine," comme  
nous provenant de Russie, voyez Fig. 17.

C'est une plante qui a des relations étroites avec

(A suivre sur la 5me page)

Les plus Grands Honneurs,  
Médailles d'Or de l'Exposi-  
tion Universelle et de l'Ex-  
position Internationale

Evitez l'usage des Poudres contenant de l'Alun  
Elles sont préjudiciables à la santé.

## MALADIE DE CŒUR

AMENER PAR LE FROID ET LA MISÈRE.

Le Capt. Geo. Crandell, de Lindsay, ra-  
conte comment il a été guéri de la  
plus dangereuse des maladies.

Dans la ville de Lindsay et la  
contrée environnante, aucun  
homme n'est plus connu ni plus  
haute respecté que le capt.  
Geo. Crandell. Il y a quarante-  
sept ans, il était propriétaire et  
capitaine du premier vapeur qui  
ait navigué sur le Scugog. De-  
puis, le succès a couronné ses  
efforts dans sa vie sur eau et sur  
terre. Pendant vingt-neuf ans,  
il fut membre du conseil muni-  
cipal de Lindsay. Il a mainte-  
nant 73 ans et jouit de la meil-  
leure santé, mais il ne fut pas  
toujours ainsi. Il y a quelques  
années, le froid et la misère inhé-  
rents à sa vie de marin commen-  
cèrent à influer sur sa santé, et  
des signes de faiblesse se mon-  
trèrent du côté du cœur. Ses  
souffrances et son complet retour  
à la santé par l'entremise des  
Pilules Roses du Dr Williams  
sont racontés admirablement par  
lui-même. A un reporter, le  
capitaine a confié le récit sui-  
vant :

"Il y a plusieurs années, mon  
cœur commença à me troubler.  
D'abord, je ne m'en occupai  
guère, mais le mal augmenta à  
tel point que je recourus aux  
soins des médecins ordinaires.  
J'endurais de grandes douleurs  
et parfois j'étais en proie à des  
étouffements qui me laissaient  
dans une grande détresse. Fré-  
quemment, ces étouffements sur-  
venaient la nuit, et je ne parve-  
nais à respirer qu'avec les plus  
grandes difficultés. Je consultai  
plusieurs médecins, mais leurs  
remèdes ne pouvaient me soula-  
ger. J'essayai alors un remède  
beaucoup annoncé, mais je ne  
reçus aucun soulagement. J'avais  
toujours été un bon fumeur, mais  
ma santé était si mauvaise, que  
quelques bouffées d'un cigare me  
causaient tant de mal que je dus  
cesser de fumer. J'emprais du  
jour en jour, et commençai à  
croire que ma fin était proche et  
que cette maladie allait m'em-  
porter. Il y a quelque temps,  
on me conseilla d'essayer les Pi-  
lules Roses du Dr Williams.  
Après en avoir pris une boîte, je  
constatai un changement dans  
mon état, et je continuai à les  
prendre. Je continuai aussi à  
m'améliorer jusqu'à maintenant,  
où je suis bien et fort comme je  
ne l'ai été de ma vie, et je n'ai  
plus été troublé par le plus léger  
signe de mon ancienne maladie,  
depuis plusieurs mois. Je puis  
maintenant fumer comme autre-  
fois, sans ressentir le moindre  
inconvenient. Tout cela, je le  
dois au plus grand de tous les  
remèdes, les Pilules Roses du Dr  
Williams."

Un sang riche et rouge et des  
nerfs forts sont la pierre angu-  
laire de la santé. Les Pilules  
Roses du Dr Williams sont le  
remède le plus universellement  
et le plus favorablement connu,  
parceque, de la première dose à  
la dernière, elles font un sang  
nouveau, vivifiant, et restaurent  
les nerfs affaiblis, débilités, ap-  
portant une santé et une force  
nouvelle aux malades désespérés.  
Ne prenez aucun substitut, — ne  
prenez rien qui ne porte le nom  
au long "Dr. Williams' Pink  
Pills for Pale People", sur l'enve-  
loppe qui entoure la boîte. En  
vente chez tous les marchands  
ou par la poste, franc de port, à  
50c la boîte, ou six boîtes pour  
\$2.50, en s'adressant à la Dr. Wil-  
liams' Medicine Co., Brockville,  
Ont.



Nous célébrons lundi dernier le trente-quatrième anniversaire de la date d'inauguration du régime politique sous lequel nous vivons.

Ce retour annuel d'une date assurément, fort importante sert d'occasion à la plupart des gazettes à quelques homélies politiques sur les avantages du système, sur les progrès du pays et sur les desiderata qu'il nous reste à atteindre.

Des résultats matériels, nous n'avons guère à dire: les progrès sont incontestablement grands. Mais en fait de liberté et d'union nous avons rétrogradé!

Quelque douze mois après le 1er juillet 1867, il y avait, à l'endroit de ces deux grandes choses, plus de satisfaction qu'aujourd'hui dans les esprits. Les sonorités de certains discours ne détruisaient pas cette réalité.

Le *Telegram* de lundi dernier, dans un article qui nous paraît animé d'un excellent esprit, touche à ce point. D'une main légère il distribue quelques reproches à droite et à gauche et aussi quelques conseils. Le *Telegram* soupire après l'union.

Nous aussi, nous voulons l'union sous le régime actuel, auquel nous sommes absolument dévoués. Mais l'union ne peut s'imposer par l'oppression. Elle doit naître du respect et de la liberté.

Or, depuis des années, les droits sacrés d'un groupe protégé par la lettre comme par l'esprit de la constitution, sont foulés aux pieds. C'est manquer de respect envers ce groupe et c'est lui enlever sa légitime part de liberté dans son propre pays.

Qu'avec un tel état de chose l'enthousiasme se refroidisse, il n'y a pas à s'en étonner! Mais il reviendrait si l'on guérissait nos plaies en rémediant à nos griefs.

Nous le répétons l'article, du *Telegram* qui nous inspire ces quelques réflexions, nous paraît avoir été écrit sous l'influence d'une pensée juste et sympathique. Que cette feuille aille plus loin. Qu'elle s'applique à ramener la majorité à des sentiments équitables à notre égard et l'œuvre d'union qui lui est chère se parachèvera comme par enchantement. C'est alors que la Confédération sera vraiment consolidée, à la grande joie de tous ceux qui ont au cœur l'esprit patriotique.

#### CLOTURE DE LA RETRAITE DU JUBILE

Ces exercices solennels ont eu lieu dimanche soir. Notre cathédrale était bondée de fidèles, avides de recueillir encore une fois les paroles des RR. PP. Emdar et Perron. Les principaux actes de cette cérémonie ont été les instructions des missionnaires, la rénovation des promesses du baptême, la bénédiction pontificale et enfin, le salut du Saint-Sacrement.

Une dernière cérémonie devait avoir lieu au cimetière; la bénédiction d'une croix commémorative de ce Jubilé. Malheureusement, la température n'a pas permis d'accomplir ce pieux exercice, qui eût été une si émouvante scène. Ce contre temps n'a cependant pas empêché les fidèles d'avoir devant leurs yeux cette croix qui leur rappelle

la présence des missionnaires et les joies du Jubilé.

Les RR. PP. Emdar et Perron nous ont quittés pour d'autres missions. Ils emportent avec eux la reconnaissance des paroissiens de Saint-Boniface qui leur a été exprimée par l'hon. sénateur Bernier, dans l'adresse suivante: Chers et Vénérables Missionnaires.

Celui que Dieu nous a donné pour être notre pasteur, vous a déjà remerciés de votre zèle, de vos prières et de votre prédication au milieu de son troupeau. Il convient que ceux que vous avez évangélisés durant ces derniers quinze jours viennent eux-mêmes vous adresser à leur tour l'expression de leur gratitude.

L'œuvre qui vous a amenés parmi nous n'est pas de celles qui réunissent un moment les peuples pour les voir aussitôt se disperser aux échos mourants d'une fête humaine et ne laisser après elles d'autres suites que les lassitudes de nos imaginations et de nos membres surmenés. C'est pour notre foi, pour nos âmes et notre salut que vous êtes venus! C'est au nom de Dieu que vous avez parlé, quelquefois éloquemment, toujours avec charité, recourant à toutes les ressources de votre cœur et de votre intelligence pour nous ramener, malgré nos révoltes, dans les champs bénis de la grâce, dans ces jardins où, comme des fleurs odorantes, se panachent, au soleil divin, les vertus chrétiennes, gage d'un bonheur éternel, mais aussi, fondements de la paix sociale.

En décrétant le jubilé, et en invitant les chrétiens à célébrer pieusement l'année sainte, le grand Pontife qui tient les clefs de Pierre, s'est préoccupé de ces deux ordres de choses. Embrassant de son regard profond les deux siècles, celui qui expirait et celui qui allait naître, Léon XIII n'a pu s'empêcher de gémir sur les maux auxquels de nos jours les Etats sont en proie: la licence de penser, l'esprit de révolte répandu dans les intelligences dévoyées, le droit méconnu, les convoitises insatiables de tout ce qui frappe les sens, le rabaissement de la pensée jusqu'au terre-à-terre, l'appât des jouissances matérielles, l'injustice et les crimes se multipliant au sein de toutes les classes; d'où l'ébranlement des assises sur lesquelles repose la stabilité des gouvernements et de la société humaine.

C'est pourquoi, le Vicaire du Christ a largement ouvert le trésor de grâces dont il est au nom de Dieu le dépositaire.

Il a voulu provoquer dans le monde l'une de ces manifestations de la foi qui relèvent l'homme et les peuples par l'épuration de leurs pensées doucement plongées dans le bain des ardeurs divines qui surgissent des âmes mises en contact avec la croix du Calvaire.

Apôtres de ces incomparables aspirations et de ce merveilleux réveil, vous parcourez les villes et les campagnes; dans votre course, vous vous êtes arrêtés au milieu de nous; vous avez versé à flots les enseignements salutaires des grandes vérités. Si vous avez parfois dirigé votre regard vers le trou béant et noir de la géhenne menaçante, vous l'avez bientôt ramené vers les bleus horizons du ciel. De même que l'eau de la source s'infiltre dans les champs qu'elle féconde, de même votre parole a coulé sur nos cœurs, y faisant germer les moissons chrétiennes.

Vous avez commencé par nos mères, nos épouses, nos filles et nos sœurs. C'était le parterre. Vous avez voulu le par-

courir avant de vous jeter au fond de cette forêt que sont les hommes, où l'ombre est étouffante, où les fleurs ne naissent point, où les chênes sont rares, et les bruyères, épaisses. Mais fleurs ou bruyères, vous avez avec une égale sollicitude tout arrosé, tout émondé, tout incliné vers le même soleil, rayonnant des célestes splendeurs! Et qui sait, si vous n'avez pas aujourd'hui conçu les mêmes espoirs à l'égard des uns et des autres?

Ah! nous savons bien que nous n'avons pas répondu à toutes vos attentes!!! Car, le cœur du prêtre, prêchant son Dieu, veut la perfection!

Nous ne sommes point parfaits! Et pourtant, il y a, j'ose le dire, au fond de nos âmes, un profond sentiment de foi qui nous inspire un autre sentiment non moins vif, celui d'une joyeuse et sincère reconnaissance pour les missionnaires de cette retraite extraordinaire.

Cette reconnaissance, je vous l'exprime au nom de toute la paroisse de Saint-Boniface. Femmes et hommes, riches et pauvres, tous les âges et toutes les conditions s'unissent en ce moment pour vous la manifester. La modeste offrande que nous allons vous remettre à l'instant, en est l'expression tangible. Elle vient de tous. Oh! elle n'est point pour vous payer de vos labeurs. Car, il est inestimable, le prix de la parole de Dieu! Selon l'esprit de l'Eglise, c'est une simple obole qui vous permettra, chemin faisant, de réparer vos forces épuisées, d'accomplir les œuvres qu'entraîne votre mission et de continuer ainsi vos courses apostoliques en faisant le bien à travers les territoires où Dieu mènera vos pas.

Car, dans quelques heures, vous nous quitterez. Mais le souvenir de votre passage au milieu de nous restera attaché au monument dont l'érection doit être le couronnement de votre prédication.

Permettez, toutefois, vénérables missionnaires, que nous donnions à ce dernier acte de la retraite une signification plus grande encore. Ce bois sacré qu'autrefois David chantait sur sa harpe, redira sans interruption les enseignements dont vous vous êtes faits les interprètes. Il marquera l'époque que le temps a faite dans notre paroisse en passant d'un siècle à un autre. Symbole du chrétien, nous voulons qu'il reste comme la manifestation publique de notre foi catholique.

Peuple de Saint-Boniface, à genoux!

A genoux devant cet antique gibet devenu le trône d'un Dieu.

Salut, ô croix, notre unique, espérance! Nous te vénérions, toi qui, du Christ notre Sauveur, supportes l'image à la fois endolorie et triomphante! Sois le témoin de notre rénovation à la vie chrétienne! Porte ce témoignage aux familles de l'avenir! Fais que le spectacle de cette solennité demeure dans la mémoire des enfants comme une sauvegarde de leur propre foi, afin qu'ils se succèdent à perpétuité, à mesure que nous descendrons dans ce champ où la mort range ses œuvres, des générations dociles à la voix des missionnaires que les jubilé futurs ramèneront dans cette paroisse agrandie, fortifiée, mais surtout constamment unie au siège apostolique de Pierre!

Le R. V. P. Emdar répondit à cette adresse en quelques mots vivement sentis et par une dernière exhortation à la persévérance.

Le portrait de Sa Majesté le roi Edouard VII se déploiera en traits de feu dans les airs, à la prochaine Exhibition de Winnipeg.

#### TOUJOURS LE MEME

Quelle terrible maladie que la consomption. On la prévient avec le BAUME RHUMAL et quand elle est déclarée on la guérit avec ce précieux remède.

#### LA BANQUE IMPERIALE

Nos lecteurs trouveront, dans une autre colonne, le rapport de la Banque Impériale, dont une succursale est établie depuis longtemps à Winnipeg.

Ce rapport constate l'augmentation des affaires de cette banque, l'accroissement de son capital et de sa réserve. Il n'est pas difficile après cela de conclure à la stabilité de cette institution financière, l'une de celles qui, dans le pays jouissent d'une des réputations les plus enviables tant pour sa libéralité que pour sa prudence. La Banque Impériale offre au public les plus solides garanties. C'est unanimement admis, et ses rapports annuels, strictement analysés, montrent combien cette unanimité d'opinion est justifiée.

#### NOTES SUR LE VOYAGE DE SA GRANDEUR MGR L'ARCHEVEQUE

Les dernières nouvelles reçues à l'Archevêché nous font connaître que Sa Grandeur est arrivée à Dawson City le 14 juin, à 3 heures du matin.

Selon toute vraisemblance, la retraite du Jubilé que Sa Grandeur est allée présider et prêcher, a commencé le 16 juin.

A la date du 25 ou du 26 juin, Sa Grandeur a dû quitter Dawson pour revenir. Elle sera à Vancouver le 5 juillet courant, et à Saint-Boniface vers le 10 de ce mois.

Sa Grandeur avait quitté White Horse le 9 juin à bord d'un bateau, le "Canadien."

A White Horse, Mgr a été l'objet d'une belle démonstration. Une adresse de bienvenue lui a été présentée. Malheureusement, n'ayant pas cette adresse nous ne pouvons la publier.

Mgr l'Archevêque y a été reçu par M. Taché, fils de feu M. J. C. Taché.

M. Taché est ingénieur civil et est à White Horse en mission pour le gouvernement. Il a tenu à recevoir personnellement Mgr l'Archevêque et à lui donner l'hospitalité.

C'est à M. Taché que White Horse doit d'avoir une église et un prêtre résident.

Pour cette église il y a un comité composé de deux capitaines au long cours, le capitaine Martin et Siewert; de deux capitaines de la police montée, MM. Harrigan et MacGinnis; du Dr Paré et de M. Taché lui-même.

C'est le rev. P. Lefebvre qui desservait cette mission, où il est très apprécié.

White Horse n'existe que depuis un an. C'est un centre important pour les mines de cuivre qui sont voisines, et pour les mines d'or d'Alin et de Big Salmon River qui sont à une distance d'environ cent milles. Cette petite ville compte environ 2,500 habitants. Elle est le terminus actuel d'un chemin de fer partant de Skagway et traversant la White Pass. C'est aussi le quartier général de la police à cheval pour le District du Haut-Yukon. On y remarque de longues bâtisses de 1500 pieds, servant d'entrepôts à des marchandises en destination de Dawson.

#### L'EXHIBITION

Le gérant de l'Exhibition Industrielle de Winnipeg reçoit chaque jour une multitude d'entrées, venant de tous les points de la province et du Nord-Ouest. Déjà ces entrées sont plus considérables qu'elles ne l'étaient à pareille époque, l'an dernier, ce qui est un gage de l'intérêt qu'offrira la prochaine exhibition.

## Mal de rognons, Palpitations de cœur et autres troubles qui surviennent aux femmes sur le retour de l'âge, guéris par les Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine.

Il est rare que les femmes qui ne prennent pas un soin spécial de leur santé, à ce moment critique de leur vie appelé le "RETOUR DE L'AGE," ne souffrent pas de quelques maladies qui leur rendent la vie bien misérable. Elles sont exposées aux maladies de cœur, au mal de rognons et mal dans le dos. Elles souffrent d'engourdissements et de chaleur à la tête; elles souffrent d'étourdissements et deviennent les mains et les pieds froids. Leur circulation se fait mal et quelquefois, ces troubles augmentent et deviennent dangereux.

Les femmes à ce temps de leur vie, sont exposées à la paralysie et à devenir infirmes pour le reste de leurs jours. Elles doivent prendre une médecine pour purifier leur sang, les aider à traverser cette période critique de leur vie sans accident et maladie.

Les *Pilules Rouges* sont le remède par excellence et elles assureront aux femmes sur le retour de l'âge, de passer cette période critique, en bonne santé et de jouir d'une vieillesse heureuse et prolongée.

#### Voici ce que dit MADAME CYR:

"Il y a dix ans que je souffrais du mal de reins et dans les jambes. Cette maladie m'avait affectée au retour de mon âge, car jusqu'à ce temps, j'avais en bonne santé et j'avais toujours négligé de prendre quelque chose pour me prémunir contre les accidents et les maladies qui arrivent aux femmes à cette époque de leur vie. En outre du mal de rognons, j'avais aussi des étourdissements, les pieds et les mains engourdis. Je dormais mal la nuit. Mes vives douleurs me tourmentaient et je souffrais beaucoup de toutes sortes de troubles. Me voyant souffrir ainsi, ma belle-sœur me conseilla de prendre les *Pilules Rouges*, car elle les avait employées elle-même et en avait obtenu de très bons résultats. Je suivis ses conseils et je pris les *Pilules Rouges* pendant trois mois. Elles guérirent mon mal de reins, mes étourdissements, mes engourdissements, me donnèrent l'appétit, aidèrent à ma digestion, et firent de moi qui étais une pauvre malade sans force et sans ambition, une femme courageuse et bien portante. J'ai conseillé les *Pilules Rouges* à plusieurs de mes vieilles amies qui les ont prises et s'en sont trouvées satisfaites."

"DAME VITAL CYR, North Linden, Maine."

Comme les femmes sur le retour de l'âge souffrent très souvent d'indigestion, il est important qu'elles donnent à leur estomac un soin tout spécial. Elles doivent manger lentement, bien mastiquer ce qu'elles prennent et surtout ne pas manger les vivres qu'elles digèrent difficilement. Si après leur repas, elles se sentent l'estomac chargé, elles devront prendre la moitié d'un verre d'eau bien chaude, dans lequel vous mettrez gros comme un pois de soda à pâte. Ce remède bien simple pris en même temps que les *Pilules Rouges*, aidera à leur digestion et leur fera un grand bien. Elles devront aussi voir à tenir leurs intestins réguliers et si toutefois, elles étaient constipées, se servir de nos *Tablettes Purgatives*, afin de régulariser les intestins d'une manière définitive.

#### Voici ce que dit MADAME DEMONTIGNY:

"Me voyant arrivée au retour de l'âge et commençant à souffrir de palpitations de cœur et d'oppression, je résolus de prendre les *Pilules Rouges*. J'en avais été recommandée par des amies qui m'avaient fait usage et s'en étaient bien trouvées. Dès les premières boîtes que je pris, j'obins un soulagement. J'ai pris pendant trois mois et elles m'ont guérie complètement des maux dont je souffrais. A moins d'exercice, à la moindre surprise, mon cœur battait tellement fort que je croyais de venir étouffée. J'avais aussi des engourdissements et des douleurs dans tous les membres. J'étais toujours fatiguée et ne pouvais pas faire mon ouvrage. J'étais ressentie beaucoup de douleurs et d'épuisement. Grâce aux *Pilules Rouges* et aux bons conseils des Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine, je suis aujourd'hui en parfaite santé et bien reconnaissante à ces messieurs de leurs bons soins."

"DAME GUSTAVE DEMONTIGNY, Victoriaville, Qué."

#### AVIS A NOS PATIENTES.

Notre attention a été attirée par le fait que beaucoup de nos patientes nous ont écrit pour nous remercier de leur avoir fait connaître le nom de la Cie Chimique Franco-Américaine. Nous sommes donc heureuses de leur avoir fait connaître le nom de la Cie Chimique Franco-Américaine. Nous sommes donc heureuses de leur avoir fait connaître le nom de la Cie Chimique Franco-Américaine. Nous sommes donc heureuses de leur avoir fait connaître le nom de la Cie Chimique Franco-Américaine.

#### FAC-SIMILE DU PAQUET.



Nous invitons aussi nos patientes à venir voir les Médecins Spécialistes de la Cie Chimique Franco-Américaine, si elles désirent avoir plus de renseignements sur leurs maladies ou sur le mode d'emploi des *PILULES ROUGES*, ou de leur écrire; les consultations, personnelles ou par lettres, données par nos Médecins sont absolument gratuites et ne pourront manquer d'être utiles aux femmes qui souffrent et veulent se guérir. Nos *PILULES ROUGES* se vendent 50c. la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50 envoyées par la maille au Canada et aux Etats-Unis sur réception du montant.

Adressez vos lettres comme suit:

#### CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE

Dept. Médical. No. 274 RUE ST-DENIS. MONTREAL

#### UNION ST-JOSEPH

Les mérités ont célébré leur fête nationale, lundi dernier, à Saint-Vital, avec beaucoup de succès.

Une messe pontificale fut chantée par Monseigneur Ritchot, assisté de M. l'abbé Béliveau, comme diacre, et de M. l'abbé Maillard comme sous-diacre. Le sermon fut donné par le Révérend Père Emdar, qui le fit avec éloquence.

Après la messe, le Président de l'Association, M. Simon St Germain, présenta une adresse magnifique à Monseigneur Ritchot, qui y répondit en donnant aux mérités des conseils paternels.

L'on se rendit ensuite sur le terrain du pique-nique, où des discours furent prononcés par le Président, M. Simon St Germain, M. Joseph Bernier, député de Saint Boniface, M. Hormidas Béliveau etc. Plusieurs courses de chevaux eurent lieu, et la journée se passa très agréablement.

#### Nouvelle Agence

M. J. E. Defoy pharmacien de St-Boniface, Man., vient d'obtenir l'agence pour le Manitoba, des *Pilules de Longue Vie* du Chimiste Bonard, et est actuellement en état de fournir toutes demandes de gros et de détail au même prix qu'à Montréal.

Clark Bros & Hughes, Entrepreneurs de Pompes Funébres, Embaumeurs, etc. M. HENRI PELISSIER ayant pris un intérêt dans cet établissement, invite la clientèle canadienne-française à s'adresser à cette maison—seul établissement catholique de ce genre dans la Province. Ouvert le jour et la nuit—Service prompt et attentif. 513, RUE MAIN, WINNIPEG.

#### LES NOUVELLES VOITURES

QUE M. DENIS D'AOUST

DE WINNIPEG devait recevoir il y a quelques semaines, sont arrivées. Ce sont sans contredit les plus belles de la Cité. Service de 1ère classe. 174 et 176 rue McDermott-Bat. Tél. 141

#### JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE, JUGE DE PAIX. Argent à Prêter sur Hypothèques Notre-Dame de Lourdes, Man; 24-401

#### LES PETITES ANNONCES

Telles que MAISON A LOUER, EMPLOI DEMANDÉ, SITUATION VACANTE, TROUVÉ, PERDU, PROPRIÉTÉ A VENDRE A VENDRE.

Seront insérées dans LE MANITOBA à raison de 1c. par mot pour 6 lignes et 1c. par mot pour les lignes suivantes.

Il vous faudra peut-être du  
**Pain-Killer**  
Pour Couperes, Brulures, Crampes, Meurtrissures, Diarrhée, Toutes les Maladies D'intestins.  
C'est un remède qui guérit d'une manière prompte et certaine.  
Il s'y a qu'un PAIN-KILLER, celui de FRANK DAVIS.  
Deux grandes, 25c. et 50c.



## CHEZ NOUS ET AU-DEHORS DE NOUS

—M. James Rossi est entré dans sa maison, bâtie sur la rue Notre Dame.

—M. Paul Gagnon et M. Bourgard sont à se construire chacun une maison; le premier sur la rue Notre Dame, et le second sur la rue du Collège.

L'on demande une servante. S'adresser à M. E. Guilbault, coin des rues Taché & Provencher, bon salaire; pas de blanchissage.

—Le C. P. R. organisera des excursions cet été pour permettre aux cultivateurs de la province d'aller visiter la ferme expérimentale de Brandon.

—M. le juge Prendergast est à reconstruire sa maison; ces travaux en feront une résidence toute nouvelle.

—Les directeurs de l'Exhibition de Winnipeg ont joué pour cette année les services d'acrobates agiles et expérimentés. On pourra donc voir à cette exhibition des tours de force extraordinaires.

—L'ancienne maison de M. Geo. Joyal a été transportée sur la rue Masson. Celle de M. Samson est en route, pour la rue Masson aussi.

Plusieurs maisons sont en voie de construction dans la partie Sud de Saint-Boniface, quartier Norwood. Celle de M. Arthur Olivier est presque finie. Des trottoirs doivent être faits très prochainement de ce côté, où de nouvelles rues ont été ouvertes. Ce sont les rues Goulet, St-Joseph et du Collège.

—Les feux d'artifice qui seront donnés cette année à l'Exhibition de Winnipeg dépasseront en éclat tout ce qui a eu lieu auparavant. Il y aura des ballons d'où s'échapperont des traînées de feu. Il y aura aussi un nuage de feu qui éclatera en pluie scintillante; et bien d'autres choses.

—Notre club de Base-Ball de Saint-Boniface a fait un jeu remarquable depuis quelques semaines. La semaine dernière nous annonçons ses succès contre les "Capitals" et les "Zephyrs"; au Dominion Day il a défait les "Unions", le club considéré pour nous comme le plus dangereux de la Ligue. M. Jean Gingras, le "pitcher" ordinaire du club, était parti le matin en voyage de noces; mais il a été remplacé dignement par son frère "Tony". La partie a été mouvementée, car les "Unions" sont forts et ont joué brillamment. Les dernières minutes de la partie ont été excitantes au plus haut point. Les Saint-Bonifaces l'ont emporté par 2, avec l'avantage d'un "inning" encore intact et qu'il n'a pas continué. Voici les noms des joueurs:

ST-BONIFACE UNIONS  
J. Leveque, 2b; Jacobs, 3e; R. Lambert, 3b; J. Glasgow, 1b; Jean, 1b; Harkness, C. C. Glasgow, P; Wilkinson, 3b; C. Lambert, 2b; Havens, 1b; Cyr, 1b; W. Glasgow, 3b; Harrison, 3b; C. C. Call, C; R. Leveque, P; Holden, P; Samson, C; Carley, C.

Cette victoire des St-Bonifaces a été applaudie par de nombreux amis. Bravo, les boys!

—A sa dernière réunion, le Bureau exécutif de l'Exhibition de Winnipeg a passé une résolution importante. L'association se charge de payer le freight des minaux et articles qui seront exhibés, à partir de l'endroit où les effets seront en dernier expédiés, pourvu que tels effets soient ré-expédiés au même endroit immédiatement après la

**The D.E. Emulsion**  
d'huile de foie de morue  
Marque de Fabrique  
Voici  
Le Dr. Baerens, Prof. M.D. de l'Hôpital Princ. pour les Maladies, Membre du Conseil d'Administration et de la Commission de l'Exposition de 1907.  
N'est-ce pas, tout de même, un grand succès?  
Voilà ce qui est fait avec les Emulsions D.E. Baerens, de 1907 à 1910.

## M. Origène Vigneault

DE MILFORD, N.H.  
Société de Missionnaires et du Mal de Raine par les PILULES MORO.

Quelques mots sur M. Origène Vigneault, un homme de bien, un homme de bien.

L'homme est indomptable. Il est rare parmi nous ceux qui ne travaillent pas; le riche travaille pour conserver et augmenter sa fortune, le pauvre pour procurer à sa famille le pain quotidien.

L'ambition et la vanité sont les deux grands insupportables du travail, mais l'assurance du succès réside dans la bonne santé.

Se tenir en bonne santé, afin de remplir sa tâche et de réussir, voilà pour chaque homme la question vitale.

Les Pilules Moro sont le remède à prendre pour l'homme fatigué et souffrant, et le seul qui le guérisse des maux auxquels il est exposé. Elles sont bonnes pour l'homme de bureau comme pour celui qui est obligé de gagner sa vie au bout de ses bras. Elles guérissent les maux de tête, la mauvaise digestion, l'amaigrissement, les douleurs dans le dos, le mal de reins, les points de côté et les rhumatismes.

Voici ce que monsieur Vigneault écrit à la Compagnie Médicale Moro:



M. ORIGÈNE VIGNEAULT.

Chers Docteurs,  
"Jusqu'à ce que j'ai commencé à prendre les Pilules Moro pour les hommes, je souffrais d'un rhumatisme qui m'avait empêché de travailler depuis trois mois; le soir, j'avais des douleurs dans les jambes et les bras qui me mettaient dans l'impossibilité de dormir. J'étais devenu sans énergie, mes vives digéraient mal, mon urine était rouge et chargée. J'étais malade et chétif.  
"L'ouvrage forçant que j'étais obligé de faire avait probablement été l'une des causes de ces troubles. Vos Pilules Moro m'ont fait un grand bien, car elles m'ont donné l'appétit, aboli les maux de tête et ont débarrassé mon corps de ces douleurs de rhumatisme.  
"Après la troisième boîte, j'ai commencé à travailler, et aujourd'hui, après en avoir pris en tout 19 boîtes, je suis complètement guéri de mes maux. Je n'ai plus besoin de ces pilules, mais je vous en remercie et prie de les recommander à tous ceux qui souffrent de ces maux.  
"J'encourage beaucoup tous les hommes qui ont à travailler fort à ne pas attendre trop longtemps, mais de prendre vos Pilules Moro afin de se tenir leurs forces."

ORIGÈNE VIGNEAULT,  
Boîte 550. Milford, N.H.

Les médecins de la Compagnie Médicale Moro, peuvent être vus à leur bureau, au No. 1724 rue Ste-Catherine, tous les jours de la semaine, excepté le dimanche, jusqu'à huit heures du soir. Aux hommes qui demeurent à la campagne et qui ne peuvent venir facilement à Montréal, un blanc de traitement leur sera envoyé sur demande, ainsi qu'un petit livret rempli de conseils et d'avis. Les consultations par lettres sont aussi gratuites et absolument confidentielles.

Les Pilules Moro se vendent 50 cts. la boîte, ou six boîtes pour \$2.50; si votre marchand ne les tient pas, elles vous seront expédiées sur réception du prix.

Adressez vos lettres comme suit:  
COMPAGNIE MEDICALE MORO,  
1724 rue Ste-Catherine, Montréal.

clôture de l'Exhibition, et sans qu'ils aient changé de propriété. En faisant cette recommandation, le Comité veut et peut-être qu'il soit compris que cette faveur ne sera pas un précédent, mais qu'elle est accordée cette année parce que l'année dernière, la récolte a été mauvaise et que, par conséquent, l'argent est plus rare.

## SUCCÈS UNIVERSEL.

La grande réputation du BAUME RHUMAL est due au succès extraordinaire obtenu par son emploi dans tous les pays contre les affections de la gorge et des poumons.

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

## LA PLUIE, LA PLUIE

QUEL MALHEUR  
POUR LES HARDS FAITES!

CEUX QUI ONT EU LEURS HABILLEMENTS ENDOMAGÉS PAR LA PLUIE PEUVENT SE

RÉHABILITER CHEZ

**FLEURY**  
A BON MARCHÉ

ON VOUS PRIE DE BIEN VOULOIR EN PROFITER

**D. W. FLEURY,**  
564, Rue Principale, Winnipeg.

VIS A VIS L'HOTEL BRUNSWICK

## DISTRIBUTION DE PRIX

La distribution des Prix a eu lieu jeudi dernier à l'Académie Ste-Marie, de Winnipeg, et a donné lieu à une jolie séance. Il est de tradition, du reste, que de cette institution, l'auditoire sorte toujours enchanté. Après la distribution des médailles et des prix, l'Hon. Juge Dubuc, M. l'abbé Cherrier et le R. P. Guillet ont été invités à adresser la parole et ont tous trois délicieusement félicité les RR. SS. de Jésus Marie et leurs élèves sur les succès de cette année.

Les petits garçons de l'Académie Provencher sont aussi en vacances depuis quelques jours. Les Frères de Marie, les professeurs de cet établissement, sont de plus en plus appréciés par le public. Aussi le nombre de leurs élèves va-t-il toujours croissant.

## Chronique de la Province

(De notre correspondant spécial)  
SAINT-ALPHONSE

Notre paroisse a reçu le bienfait des exercices du jubilé. Les prédications ont été fort bien suivies. A chaque sermon, une assistance nombreuse et très recueillie se pressait dans l'enceinte sacrée, avides d'entendre la parole de Dieu, exposé avec tant de foi et de clarté par le R. Père Lacasse. Faisant intervenir tour à tour les textes sacrés, les faits historiques et d'heureux exemples puisés dans sa longue expérience de missionnaire, le R. Père a captivé au plus haut point les auditeurs. Sa parole est tombée sur une bonne terre et tous les paroissiens, à la grande joie de Monsieur le Curé, se sont fait un devoir de s'approcher des sacrements.

Vendredi 21 juin, après la messe, les exercices du jubilé se sont terminés par la belle, imposante et si touchante cérémonie de la plantation d'une croix jubilaire sur une des collines qui environnent Saint-Alphonse. Les enfants des écoles, tenant chacun une oriflamme à la main, faisaient cortège à la croix que six paroissiens, décorés du signe de notre Rédemption, portaient en triomphe sur leurs épaules.

La jeune fanfare de la paroisse, par quelques morceaux très artistement exécutés, a bien voulu relever l'éclat de cette cérémonie.

Il est certain que ce jubilé suivi d'une façon si consolante, laissera des fruits abondants de salut dans toutes ces âmes que Dieu a visitées par sa grâce.

UN PAROISSIEN.

Le Pain Killer est très utile dans les Institutions Publiques. Il est sans égal dans tous les cas de maladies d'intestins. Il n'y a qu'un seul véritable Pain-Killer, celui de Perry Davis. 25c. et 50c.

YOU'LL FIND IT IN WAGNOR'S GUIDE

## Cie de la Baie d'Hudson

Incorporée en 1670.

## CAGES D'OISEAU

Le nouveau gazouilleur qui de sa voix vous salue tous les matins pourra cet été avoir une cage encore plus belle que par le passé si vous venez acheter chez nous; cages de cuivre ou dorées, un assortiment considérable de toute beauté très varié.

## Quelques Prix

Cages fait du meilleur ferblanc, double-fonds; cages fortes et légères à la fois. Patrons variés de \$1.25 à 2.50.

## Cages de Cuivre

Belles cages de différentes formes, brochées de cuivre. \$2.00 à 5.00 suivant la dimension et le style.

## CAGES DOREES

Cages faites de bronze doré. Ces cages sont remarquables par leur beauté. Prix \$3.00 à 5.00 suivant la forme et le style.

Aussi grains pour oiseaux; tous les aliments d'oiseaux en vente ici.

## MAGASINS

De la Cie de la Baie d'Hudson

180-184, RUE MAIN.

## C. A. GAREAU,

Marchand-Tailleur

Est deménagée au No. 352 Rue Main 2 portes au nord de la Banque de Montreal

Prévoyant, au commencement de l'été, une saison très active à l'automne, nous nous étions munis d'un des plus gros assortiments que nous ayons jamais eus. Or, vous n'ignorez pas que le mauvais état de la récolte a déjà beaucoup diminué les affaires et les diminuera encore davantage. Cette stagnation du commerce nous serait préjudiciable, si elle nous surprenait avec une aussi énorme quantité de marchandises que celle que nous avons aujourd'hui en mains. Une vente à sacrifice est donc pour nous une mesure de protection nécessaire. Dans ces conditions, vous concevez facilement les épargnes que vous pouvez faire en achetant vos habillements et nouveautés de toutes sortes à notre établissement, durant les quelques mois qui vont suivre.

Dans Notre

## NOUVEAU MAGASIN

Nous aurons à vendre

Un stock immense de hardes-faites

## A Grand Sacrifice

Habillements pour hommes, de 2.50, 3.00, 4.00, 5.00 en montant.  
Pantalons en tweed, pour hommes, de 50 cts, 90 cts, 1.00, 1.50 en montant.  
Pardessus d'hiver en frise, pour hommes, de 2.50, 3.00 en montant.  
Pardessus, drap castor, couleur bleue et noire, de 5.00, 7.00, 8.00 en montant.  
Habillements pour jeunes gens et enfants, dans tous les prix, à partir de 1.00, 1.25, 1.50; 1.75 en montant.

DÉPARTEMENT DES HABILLEMENTS FAITS SUR COMMANDES. Bel habillement en serge noire pour \$12.00, en montant. Un choix énorme de corps caleçons, cols, cravates, gants et mitaines.

## C. A. GAREAU,

Enseigne des Ciseaux d'Or,

352 RUE MAIN.

VENEZ EN FOULE A CE MAGASIN POPULAIRE

Pour Acheter a BON MARCHÉ et avoir pleine Satisfaction

Si votre enfant est maigre et pleure à tout propos, s'il grince des dents la nuit, s'il a le ventre ballonné, si sa digestion se fait mal et qu'il vomisse souvent, donnez-lui les TABLETTES SANTOMEX. Pour les Vers car il ne prendra pas de mieux avant que vous l'en débarrassiez.

A vendre chez tous les pharmaciens ou expédiées au Canada et aux Etats-Unis sur réception de 25c. Adressez Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal, Can.

## BANQUE IMPERIALE

DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

CAPITAL \$2,500,000.00

FONDS DE RESERVE \$1,850,000.00

DIRECTEURS:

H. S. Howland, Prés. T. R. Merritt, V.-Pr. William Ramsay, Robert Jaffray, (St. Catharines, Wm. Hendrie, T. Sutherland, Stayer, Elias Rogers, D. R. Wilkie, gérant général.

SUCCURSALES DANS LE NORD-OUEST ET LA COLUMBIE.

Winnipeg, Man.; Brandon, Man.; Portage-la-Prairie, Man.; Calgary, Alta.; Prince-Albert, Sask.; Edmonton, Alta.; Strathcona, C.B.; Vancouver, C.B.; Revelstoke, C.B.; Nelson C.B.; Golden, C.B.

SUCCURSALES DANS L'ONTARIO:

Exeter, Niagara Falls, Sault Ste. Marie, Port Colborne, St. Thomas, St. Thomas East End, St. Portage, Welland, Ingersoll, St. Catharines, Woodstock, Hamilton, Listowel.

(Cor. Wellington St. & Leader Yonge & Queen Sts. Lane, York and King.

Québec, Montréal.

DÉPARTEMENTS D'ÉPARGNE—Les dépôts de \$100 et plus sont reçus et portent intérêt, 3%.

Achat de débiteurs des Municipalités. Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou télégramme, à aucune des succursales ci-dessus.

N. G. LESLIE, Gérant, Sac. de Winnipeg.

WAGNOR'S GUIDE AT 25 CENTS

**J. KERR,**  
rue de l'École des Enseignements de New-York, Successeur de  
**M. Hughes & Son,**  
Entrepreneur de  
Pompes Funèbres et Embaumement.  
712, RUE BANNATYNE.  
Téléphone 413. WINNIPEG.  
Les adresses reçues par le télégraphe reçoivent une prompte attention.  
6.7-98 3m

DEMANDE.—Dans chaque comté une personne capable et de confiance pour représenter une puissante compagnie d'une solide réputation financière; salaire de \$936.00 par année, payable chaque semaine; \$3.00 par jour absolument sûrs et toutes les dépenses; profession honnête et de bon fide; salaire fixe, pas de commissions, salaire payé tous les samedis et les dépenses de la semaine avancées. STAND-ARD-HOUSE, 334 Dearborn St., Chicago, 16-1-01, 161.

**GRATIS**  
Sans aucun engagement de votre part, nous vous enverrons gratuitement un prospectus détaillé de nos produits et services. Répondez simplement à ce coupon et nous vous enverrons tout ce que vous demandez. Écrivez vite, car les places sont limitées. Envoyez ce coupon à: **Ferry's Seeds, 1001, rue St-Jacques, Montréal, Québec.**

**Ferry's SEEDS**  
Dans tout le pays les grains Ferry sont reconnus les meilleurs. En achetant d'autres inférieures pour épargner 5 centimes vous risquez de perdre une partie d'une récolte pour 100 grains. **A. H. FERRY & CIE.,** Windsor, Ont.

**Nouvelle Industrie**  
Mettre suite à l'ordre et à l'épargne avec soin.

(RÉ-ARGENTÉS)  
Ayant ouvert une Manufacture de Mirrors, nous sollicitons l'encouragement de la population française.

**SATISFACTION GARANTIE**  
Apportez vos vieilles glaces, et laissez-nous nous occuper.

"THE WINNIPEG MIRROR Mfg. Coy."  
604 1/2, Rue Main, Winnipeg

Les commandes pourront aussi être envoyées au No. 570, rue Main, 12-2-01, 120

## Pharmacie DeFoy

SAINT-BONIFACE

Vin de Pin Parfumé: Excellent tonique, stimulant très recommandé pour les personnes faibles; \$1.00 la bouteille. Huile de Pin Parfumé, remède reconnu très bon pour les rhumatismes; 50 cts la bouteille. Prescriptions remplies avec soin. Toute commande par la maille exécutée avec soin et promptitude. **J. H. DeFOY,** Pharmacien Diplômé.

OUVERTE DE 8 HEURES A. M., JUSQU'A 10 H. P. M.

HEURES DU DIMANCHE—

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324

9 à 10 A. M., après le Massé.

S.A.C.P.V. 748 P.M.

Téléphone 324











## Manière de Detruire Les Mauvaises Herbes

(Suite de la 1ère page)

le chou-gras et l'amaranthe. C'est de sa ressemblance avec cette dernière plante, qu'elle tire un de ses noms scientifiques, qui signifie "ressemblant à l'amaranthe". Pendant la première époque de sa croissance, elle ressemble beaucoup au chou-gras (*Chenopodium album*) mais est quelque peu veloutée. En mûrissant elle devient lisse et dépourvue de cette accumulation de petites branches, d'où lui vient sans doute son premier nom (voyez Fig. 18).

Cette plante possède de très petites fleurs verdâtres, presque invisibles, placées à la base des feuilles, et sont divisées en fleurs mâles et femelles. Ces dernières restent comme une couverture à la graine contenue dans un fruit arrondi et plat, qui souvent demeure attaché à la plante jusqu'au printemps suivant.

Les graines sont d'un brun foncé et de la même conformation qu'une très petite graine de lin. La plante (qui est une annuelle) atteint une hauteur de trois à quatre pieds et est très branchue depuis sa sortie même du sol. Elle est très robuste, demeure debout tout l'hiver, formant souvent une masse épaisse tout enchevêtrée, au travers de laquelle on a peine à marcher.

Elle semble prospérer un peu partout, cependant elle semble affectionner tout particulièrement les cours des fermes et les chemins. Comme on l'a signalé plus haut, cette mauvaise herbe nous vient probablement en ligne directe de Russie. Elle a déjà pris un pied solide dans presque toutes les régions de la Province.

Cette herbe paraît détruire le chou-gras, mais ce soi-disant avantage ne doit en aucune façon la recommander à l'indulgence du cultivateur. Elle doit toujours être considérée comme une très mauvaise herbe.

CHIENTENT—COUCH GRASS OU QUICK GRASS (*Agropyrum repens*.)

Cette herbe vivace est munie de racines qui s'étendent fort loin et font ainsi qu'elle se propage très facilement. Il en existe deux variétés au Manitoba, l'une dont nous venons de donner le nom, l'autre *Agropyrum glaucum* var. *occidentale*. Cette dernière a été surnommée "L'herbe bleue du Colorado".

Les racines ne pénètrent pas très avant dans le sol, de sorte qu'un labour profond n'est pas ce qu'il faut pour les détruire; au contraire, car enfouie plus profondément, elle repart au moment où on s'y attend le moins. En la piochant constamment sur un terrain léger, on est déjà parvenu à la faire disparaître en une seule saison.

Le Docteur Fletcher dit: "Une méthode souvent recommandée dans les Instituts agricoles, doit à mon idée infailliblement réussir, bien que je ne l'aie jamais essayée; labourez légèrement à 4 pouces de profondeur en automne et au printemps suivant, labourez en travers. Au mois de Juin semez en sarrasin, et aussitôt que celui-ci est en fleur labourez-le; remuez-le encore en sarrasin et relabourez-le. L'année suivante semez un grain ordinaire."

En même temps que dans les terres lourdes et épaisses le chientent devient une très mauvaise herbe, il est considéré dans l'ouest comme une bonne herbe à pâturer.

FOLLE AVOINE—WILD OATS (*Avena fatua*).

Cette plante annuelle a des relations étroites avec l'avoine cultivée, à laquelle elle ressemble beaucoup, avec cette différence que ses panicules sont plus écartées et que ses feuilles ont une couleur plus jeune que l'avoine ordinaire. La graine est pourvue d'une épaisse enveloppe brunâtre couverte de poils à sa base, a une longue barbe entremêlée, qui se déroule quand elle est humide d'où on lui a quelquefois donné en Angleterre le nom d'avoine animée. La graine peut demeurer dans le sol nombre d'années sans germer. On peut exterminer cette mauvaise herbe soit en l'arrachant à la main, soit en mettant le terrain en jachère d'été, soit en semant un grain qui mûrisse de bonne heure, et qu'on désire couper en vert pour la nourriture des animaux. Coupez en juillet, car la folle avoine mûrit de très bonne heure et le but de ce procédé est d'empêcher la propagation par la semence.

### LES MAUVAISES HERBES ET L'INDUSTRIE MEUNIÈRE

Les années dernières, on a fait connaître sous ce titre les résultats d'une étude sur la dépréciation commerciale du grain produite par la présence des graines de mauvaises herbes. Cet ouvrage a été continué depuis, et il est maintenant un fait acquis que les cultivateurs perdent énormément en expédiant des grains sales. La proportion des pertes pour l'année 1898 a été sans précédents; le grain provenant de certains districts contenait jusqu'à 7 par cent de graines de mauvaises herbes, enlevées du bon grain dans les éleveurs. Ceci est une chose très sérieuse qui nécessite l'attention de tous les cultivateurs. La mauvaise graine la plus fréquente les années dernières était le chou-gras; venait ensuite l'amaranthe, le Liseron, le topinambour ou soleil, et la Moutarde. Dans la vallée de la Rivière Rouge c'était la grande herbe aux poux qui dominait, et la dépréciation du grain a été considérable. Le Département de l'Agriculture fait tous ses efforts pour répandre la connaissance de ces faits et pour empêcher, autant que faire se peut, l'expédition des grains sales.

La circulaire suivante a été publiée relativement à la vente des grains sales par les marchands ou autres personnes.

(A suivre sur la 4me page)

## ATTAQUE & PARADES par les ROYAUX CANADIENS.

Nous sommes à un moment où les grèves militaires sont plus en demande que jamais. La cavalerie des troupes britanniques sur le champ de bataille a été accueillie par les acclamations des nations ravies d'admiration. Nous avons fait de grandes dépenses pour la publication de quatre beaux grands tableaux de 20x31, sur beau papier fort et glacé. Il y a l'un de ces tableaux qui se recommandera de lui-même et qui sera fait travailler le cœur de tout vrai Canadien; c'est celui qui est intitulé: *Attaque de Paardeberg par les RoYAUX CanADIENS*. Il y a libéralement dans ce tableau des centaines de figures, on y voit les montagnes du Koppa s'élevant dans le lointain et tout formant d'hommes, tandis que ce et il y a une figure abattue dit trop bien le ravage des canons de B.-R. C'est sur ce champ de bataille que le vaillant major Arnold reçut sans broncher son coup de mort. Ici il n'est que trop vrai que beaucoup de ces nobles cœurs qui vibrèrent si librement lorsque les acclamations des foules atterrées pour leur dévouement au moment où ils quittaient les rives du Canada, sont ici représentés pour toujours dans leurs tristes tombes, sous le ciel africain, au pied des monts de notre hémisphère. Pour tout cœur canadien, pour tout foyer canadien, les faits d'armes des fils du Canada sont d'une éloquence irrésistible et doivent faire vibrer les cœurs de patriotisme et d'orgueil. Les *Grandes Highlands* à la bataille de Belmont, la charge contre les canons Boers à Elandsburg, et la charge de la cavalerie du général French contre l'ennemi en retraite du général Cronje, sont autant de tableaux émouvants, et ne peuvent manquer d'attirer l'attention de tous ceux qui voudront les examiner. Ils se vendent avec une rapidité vertigineuse. Les agents battent maintenant avec ces tableaux. Ils font de gros profits et obtiennent d'énormes succès. Un agent en a vendu 68 en un seul jour. Un échantillon moyennant 25c. l'un, quatre pour \$1.00; 5c. \$1.75 la douzaine; 25c. pour \$3.25; 50c. pour \$6.00; 100c. pour \$11.00. Envoyez-nous aujourd'hui pour une douzaine et faites de l'argent. Home Novelty Mfg. Co., Box 518, (Dept. 354 C) Chicago, Ill.

## Canadian Pacific Railway.

## IMPERIAL LIMITED

Commentant  
Lundi, le 10 Juin  
D'une  
COTE A L'AUTRE  
En  
100 HEURES  
Chaque jour de la semaine.  
Faisant connexion avec  
les Vapeurs  
ALBERTA,  
ATHABASKA,  
MANITOBA.  
Qui sont sans contredit  
les plus beaux vaisseaux  
qui voyagent sur les Grands  
Lacs.  
Partant de Port William  
MARDI  
VENDREDI  
DIMANCHE  
Pour amples détails, adressez-vous à  
Wm. Stitt, C. E. McPherson,  
Aut. Gen. Pass. Agent. Gen. Pass. Agent.  
WINNIPEG.

## LISEZ les demandes ci-dessous écrites.

Chaque demande correspond à une maladie. Si vous avez quelconque de ces symptômes, vous êtes malade! Répondez OUI ou NON à ces questions et apportez-les au Prof. COLLINS si vous êtes à New York. Envoyez-les par la poste si vous demeurez loin ou ne pouvez y aller.

Malgré vous  
Avez-vous courbure  
Avez-vous le rhume  
Avez-vous la toux  
Avez-vous le nez qui coule  
Avez-vous des éternuements  
Avez-vous des maux de tête  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
Avez-vous des maux de dents  
Avez-vous des maux de reins  
Avez-vous des maux de bras  
Avez-vous des maux de jambes  
Avez-vous des maux de pieds  
Avez-vous des maux de poitrine  
Avez-vous des maux de ventre  
Avez-vous des maux de dos  
Avez-vous des maux de nuque  
Avez-vous des maux de gorge  
A